Организация Объединенных Наций S/PV.7678



Совет Безопасности

Семьдесят первый год

Предварительный отчет

7678-е заседание
Вторник, 26 апреля 2016 года, 10 ч. 05 м.
Нью-Йорк

Председатель:	г-н Лю Цзеи	(Китай)
Члены:	Ангола	г-н Гашпар Мартинш
	Египет	г-н Абулатта
	Франция	г-н Ламек
	Япония	г-н Окамура
	Малайзия	г-н Ибрахим
	Новая Зеландия	г-н Таула
	Российская Федерация	г-н Ильичев
	Сенегал	г-н Самбу
	Испания	г-н Оярсун Марчеси
	Украина	г-н Витренко
	Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии	г-н Райкрофт
	Соединенные Штаты Америки	г-жа Пауэр
	Уругвай	г-н Бермудес
	Венесуэла (Боливарианская Республика)	г-н Мендес Гратероль

Повестка дня

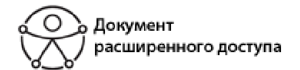
Доклады Генерального секретаря по Судану и Южному Судану

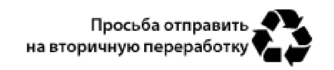
Доклад Генерального секретаря о технической помощи,оказываемой Комиссии Африканского союза и переходному правительству национального единства для осуществления главы V Соглашения об урегулировании конфликта в Республике Южный Судан (S/2016/328)

Доклад Генерального секретаря по Южному Судану (S/2016/341)

16-11726 (R)







Заседание открывается в 10 ч. 05 м.

Утверждение повестки дня

Повестка дня утверждается.

Доклады Генерального секретаря по Судану и Южному Судану

Доклад Генерального секретаря о технической помощи, оказываемой Комиссии Африканского союза и переходному правительству национального единства для осуществления главы V Соглашения об урегулировании конфликта в Республике Южный Судан (S/2016/328)

Доклад Генерального секретаря по Южному Судану (S/2016/341)

Председатель (*говорит по-китайски*): На основании правила 37 временных правил процедуры Совета я приглашаю принять участие в заседании представителя Южного Судана.

На основании правила 39 временных правил процедуры Совета я приглашаю принять участие в заседании заместителя Генерального секретаря по операциям по поддержанию мира г-на Эрве Ладсуса.

Сейчас Совет Безопасности приступает к рассмотрению пункта повестки дня.

Я хотел бы обратить внимание членов Совета на документ S/2016/328, в котором содержится доклад Генерального секретаря о технической помощи, оказываемой Комиссии Африканского союза и переходному правительству национального единства для осуществления главы V Соглашения об урегулировании конфликта в Республике Южный Судан, а также на документ S/2016/341, в котором содержится доклад Генерального секретаря по Южному Судану.

Теперь я предоставляю слово г-ну Ладсусу.

Г-н Ладсус (*говорит по-французски*): Г-н Председатель, я благодарю Вас за предоставленную мне возможность выступить в Совете Безопасности с докладом Генерального Секретаря по Южному Судану (S/2016/341) и рассказать о последних событиях.

В целом ситуация очень тревожная, но мы должны отметить, что в последние 48 часов произошли некоторые положительные сдвиги, начиная с возвращения г-на Риека Машара в Джубу. Жизненно важно, чтобы тенденции в сфере политики и безопасности, которые наблюдаются в стране в настоящее время, быстро изменились, если мы хотим, чтобы мирный процесс действительно имел реальный шанс на успех.

После прибытия вчера начальника штаба Народно-освободительного движения/армии Судана в оппозиции (НОДС/А в оппозиции) со 195 сотрудниками службы безопасности г-н Машар вместе со своими сотрудниками, наконец, прибыл сегодня на самолете Организации Объединенных Наций в Джубу в 8 ч. 45 м. по нью-йоркскому времени. Сегодня он должен быть приведен к присяге в качестве первого вице-президента, причем это может происходить прямо сейчас в ходе моего выступления. У меня нет более оперативной информации по этому вопросу.

Возвращение первого назначенного вице-президента должно ознаменовать начало новой главы в жизни страны и позволить приступить к реальному переходному процессу. Чрезвычайно важно, чтобы стороны воспользовались этой возможностью для того, чтобы продемонстрировать свою подлинную решимость продвигаться вперед в рамках мирного процесса. Мы должны воздать должное усилиям Председателя Объединенной комиссии по наблюдению и оценке г-на Фестуса Могае; Высокого представителя Африканского союза по Южному Судану г-на Альфы Умара Конаре; региональных и международных партнеров и Специального представителя Генерального секретаря по Южному Судану г-жи Эллен Лёй. Все приложенные ими усилия позволили прийти к компромиссам, необходимым для достижения этого решающего этапа в мирном процессе.

Однако решающее значение для начала переходного процесса будут иметь еще два дополнительных шага: формирование переходного правительства национального единства и полное осуществление переходных мер обеспечения безопасности. Мы надеемся, что, как только г-н Риек Машар вступит в должность, правительство национального единства может быть сформировано в кратчайшие сроки. Тогда будет завершен второй этап - возвращение

в Джубу сотрудников оппозиционных сил безопасности, что позволит в ближайшее время обеспечить начало работы Объединенного оперативного центра, ответственного за координацию передвижения сотрудников сил безопасности в столице и сотрудников Объединенной интегрированной полиции, а также за оказание поддержки Миссии Организации Объединенных Наций в Республике Южный Судан (МООНЮС) и другим международным партнерам. Хотя Механизм наблюдения за соблюдением прекращения огня и осуществлением мер безопасности в переходный период (МНПОМОБ) провел проверку численности военнослужащих и арсенала вооружений и военной техники, находящихся в распоряжении правительственных сил, на шести санкционированных позициях в Джубе, ему не удалось проинспектировать объекты, расположенные в 25 км от столицы, а также подтвердить фактическую передислокацию военнослужащих и вооружений НОАС.

(*говорит по-английски*)

Ситуация в плане безопасности в Южном Судане по-прежнему остается нестабильной, при этом в нескольких районах страны происходят периодические вооруженные столкновения. Особую обеспокоенность вызвали недавние столкновения между НОАС и вооруженными группами в графстве Вау в Западном Бахр-эль-Газале, где НОАС в основном противостоит группе молодых людей, и все это приводит к убийствам и дальнейшему перемещению гражданских лиц. Также за последние несколько недель были получены сообщения о столкновениях между НОАС и силами оппозиции в штатах Верхний Нил, Юнити и в Восточной, Западной и Центральной Экватории.

Как отмечается в моих ежемесячных записках Совету, на протяжении всего отчетного периода правительство продолжало вводить ограничения на передвижение персонала МООНЮС и гуманитарного персонала в нарушение соглашения о статусе сил. Эти ограничения — я имею в виду, в частности, те из них, которые касаются ночного патрулирования в Джубе, — значительно повлияли на возможности передвижения персонала Миссии и обеспечения защиты гражданских лиц, а также на способность Организации Объединенных Наций оказывать гуманитарную помощь, потребность в которой сейчас высока, как никогда. Я хотел бы настоятельно призвать Совет направить правительству и оппозиции решительный сигнал о том, что крайне необходимо обеспечить беспрепятственную свободу передвижения персоналу Миссии и гуманитарным партнерам, с тем чтобы они могли выполнять свои мандаты.

Что касается вопроса о насилии и защите гражданских лиц персоналом МООНЮС в Малакале 17–18 февраля, то в ходе предварительного расследования было подтверждено, что по меньшей мере 25 внутренне перемещенных лиц были убиты и более 140 получили ранения. Это, действительно, был очень серьезный инцидент. В этой связи Секретариат созвал независимую комиссию, с тем чтобы провести расследование в отношении мер реагирования Миссии на этот кризис. Кроме того, Генеральный секретарь принял решение провести специальное расследование для рассмотрения всех факторов, которые способствовали насилию, и для выявления виновных. Специальное расследование будет проводиться под руководством г-на Абиодуна Башуа и начнется в ближайшее время. Совет будет проинформирован о результатах этих двух расследований приблизительно в течение месяца.

Как я уже упомянул, гуманитарная ситуация, к сожалению, продолжает ухудшаться. Она усугубляется с точки зрения масштабов, охвата и безотлагательного характера. По прошествии почти двух с половиной лет конфликта и экономического спада более половины населения Южного Судана сегодня нуждается в гуманитарной помощи. Так называемые механизмы психологической адаптации населения исчерпаны, и для слишком многих выживание становится ежеминутной задачей. Кроме того, скоро начнется сезон дождей, и это создаст еще большую опасность как с точки зрения острой нехватки продовольствия, так и в плане болезней. Эта опасность может стать смертельной. Поэтому я считаю, что мне следует настоятельно призвать Совет потребовать от сторон конфликта и от всех вооруженных групп незамедлительно выполнить свои обязательства в соответствии с нормами международного гуманитарного права и стандартами в области прав человека.

Права человека также продолжают вызывать серьезную озабоченность в стране, поскольку гражданские лица по-прежнему систематически преследуются по этническому признаку, а их дома и источники средств к существованию по-прежнему

уничтожаются. Согласно сообщениям Верховного комиссара по правам человека, масштабы злодеяний, совершенных даже после подписания мирного соглашения, являются неприемлемыми. Нам известно, что виновные в совершении этих вопиющих нарушений не были привлечены к ответственности. Инакомыслие считается недопустимым. Свобода слова карается, и, хотя правительство отрицает это, в стране царит реальная и сознательно созданная атмосфера запугивания.

Как только будет сформировано переходное правительство, оно должно будет с первого же дня приступить к решению многочисленных вопросов, прежде всего вопросов управления, незаконного присвоения финансовых средств и обеспечения верховенства права. Как нам известно, текущее снижение цен на нефть поставило Южный Судан на грань экономического краха, если не полного развала государства в принципе. Даже если стороны обеспечат полное осуществление мирного соглашения, экономические проблемы невозможно будет решить без серьезных реформ и значительной международной помощи.

Нельзя забывать о том, что существуют и другие приводящие к конфликту факторы, такие как создание 28 новых штатов. Эти факторы следует устранить в соответствии с решением, принятым в ходе саммита Межправительственной организации по развитию (ИГАД), и позицией Объединенной комиссии по наблюдению и оценке. Осуществление этого президентского указа в одностороннем порядке будет иметь негативные последствия для мирных усилий. К слову, для этого также потребуются значительные ресурсы, которых у Южного Судана попросту нет. Управление 28 штатами является гораздо более дорогостоящим, чем управление лишь 10. Я хотел бы настоятельно призвать Совет Безопасности совместно с Африканским союзом обсудить этот вопрос с президентом Южного Судана, с тем чтобы приостановить исполнение этого указа до тех пор, пока этот вопрос не будет обсужден и обоюдно урегулирован в рамках переходного правительства.

Наконец, в ходе конфликта больше всего пострадали наиболее уязвимые группы южносуданского населения, и они продолжают страдать до сих пор. Без правосудия и примирения эти раны — как более свежие, так и застарелые — невозможно будет залечить, особенно в том случае, если не будет решена проблема безнаказанности. Необходимо, чтобы все стороны объединили усилия для решения этого вопроса и договорились о национальном примирении и отправлении правосудия в переходный период, в том числе о создании смешанного суда в соответствии с установленным графиком. Эти усилия также включают в себя восстановление национальной судебной системы.

Таким образом, мирный процесс в Южном Судане является крайне неустойчивым. Он потребует согласованных и непрерывных усилий на всех уровнях — национальном, региональном и международном. Я могу лишь вновь призвать Совет работать в тесном сотрудничестве с ИГАД и Советом мира и безопасности Африканского союза в целях мобилизации любой необходимой поддержки для Председателя Объединенной комиссии по наблюдению и оценке президента Могае и Высокого представителя Африканского союза по Южному Судану президента Конаре, с тем чтобы создать как движущие, так и сдерживающие факторы и изменить текущее положение дел на местах. Они не смогут добиться успеха без значительного политического влияния, обусловленного согласованными международными и региональными усилиями.

Председатель (*говорит по-китайски*): Я благодарю г-на Ладсуса за его брифинг.

Слово имеет представитель Южного Судана.

Г-н Малок (Южный Судан) (*говорит по-английски*): Г-н Председатель, поскольку наша делегация впервые выступает в Совете в период Вашего председательства, я хотел бы воспользоваться этой возможностью, чтобы поздравить делегацию Китая с вступлением на этот пост в апреле месяце. Я хотел бы заверить Вас в полном сотрудничестве нашей делегации и пожелать Вам всяческих успехов в руководстве работой в оставшиеся несколько дней Вашего председательства. Пользуясь случаем, я хотел бы также поблагодарить г-на Эрве Ладсуса за его брифинг и членов Совета за предоставленную мне возможность выступить по этому важному вопросу для нашей страны.

Сегодня, когда мы проводим это заседание, мы полностью признаем настоятельную необходимость того, чтобы стороны Соглашения об урегулировании конфликта в Республике Южный Судан

сформировали переходное правительство национального единства. Несмотря на задержки, о которых всем известно, правительство Республики Южный Судан твердо привержено полному осуществлению Соглашения. Приведение к присяге г-на Риека Машара в качестве первого вице-президента открывает новую главу в этом процессе осуществления. Через пару дней после сегодняшнего приведения к присяге г-на Машара будет сформировано переходное правительство национального единства после проведения консультаций с различными сторонами.

Наше правительство выражает признательность за существенную поддержку, которую мы получаем от международного сообщества, в частности его вмешательство в конфликт в Южном Судане. В этой связи мы призываем Совет Безопасности и впредь внимательно следить за развитием ситуации со сторонами по мере нашего приближения к тому, чтобы сделать первый шаг в процессе осуществления мирного соглашения.

В заключение я хотел бы еще раз заявить о всесторонней приверженности нашего правительства осуществлению в полной мере этого Соглашения.

Председатель (*говорит по-китайски*): Сейчас я приглашаю членов Совета на неофициальные консультации для продолжения нашей дискуссии по этому вопросу.

Заседание закрывается в 10 ч. 25 м.